

קֹדֶשׁ and קוֹדֶשׁ (Da 11:30 †): קֹדֶשׁ, Bauer-L. *Heb.* 460i; SamP. *qādāš*, Sam. (Ben-H. *Lit. Or.* 2:585); MHeb., DSS (Kuhn *Konkordanz* 190) קֹדֶשׁ(ו) holiness, the holy; JArm. קֹדֶשׁ holiness, sanctuary, Ph., Pun., Neo-Punic קֹדֶשׁ sanctuary (Jean-H. *Dictionnaire* 253f; Hoftijzer-Jongeling *Dictionary* 994, *qdš* II; THAT 2:591); Ug. *qdš*: 1. sanctuary, holy sites (Gordon *Textbook* §19:2210; Aistleitner 2393); so also in place name (Fisher *Parallels* 2: p. 278 entry 34 and p. 346 entry 135); 2. sanctuary (abstract for concrete) the name of a goddess (Gordon *Textbook*; Aistleitner 2393; see further Gese-H. *Religionen* 152f); the meaning of the expression *bn qdš* is disputed: either son(s) of holiness, meaning gods, or alternatively holy ones (Gordon *Textbook* §19:2210; THAT 2:591); or son(s) of the goddess *Qdš* (Aistleitner 2393); 3. *qdš mlk i\*[xxx]* (Dietrich-L.-S. *Texte* 1, 123:20) is uncertain, cf. de Moor UF 2 (1970) 313: Qidšu, the king of ...; Syr. *qudšā* sanctuary, holiness; CPArm. *qdš*, *qudš* holiness, something holy; Mnd. *qudša* Christian sacrament, also used derisively (Drower-M. *Dictionary* 406a); OSArb. *qds* (Conti *Chrest.* 229b) *subst.* from the verb *qds* to consecrate; Eth. *q<sup>w</sup>eds* < Arb. *quds* (Dillmann *Lex.* 466) sanctuary, meaning Jerusalem; *qedsat* (Dillmann *Lex.* 466) holiness, something holy; Tigr. *qēdsennā* (Littmann-H. *Wb.* 260a) holiness; Arb. *quds*, *qudus* holiness, sanctuary: קֹדֶשׁ, Secunda κοςδς Ps 29:2 (Brönno *Heb. Morph.* 149), sf. קֹדְשִׁים, קֹדְשֵׁי, קֹדְשֵׁי/שְׁנֵי, קֹדְשֵׁי/שְׁנֵי, pl. usually with article קֹדְשֵׁי, קֹדְשֵׁי (Bauer-L. *Heb.* 184m, 208r, 582; Joüon-Muraoka *Gramm.* §96 Ag), cs. קֹדְשִׁי, sf. קֹדְשִׁי, קֹדְשִׁי, קֹדְשֵׁי, קֹדְשֵׁי, קֹדְשֵׁי/מֶהֶם: (469 times); for bibliography → קֹדֶשׁ; see Dussaud *Origines* 30ff.

- 1. something with which holiness is associated, which is to be treated carefully, something holy: —a. קֹדֶשׁ :: חַל Lv 10:10 1S 21:5 Ezk 22:26 42:20 44:23; —b. what is holy Lv 22:10, 14 Zeph 3:4.
- 2. people and things that are holy: —a. men in battle 1S 21:6 (see v. 5 !); —b. foods Ex 29:33, rooms 2C 8:11 23:6, vessels Ezr 8:28, oil of anointing Ex 30:32, incense Ex 30:35; —c. מְקוֹם 27:9, קֹרְבָן 25:12, יוֹבֵל Lv 21:6, כֹּהֵן 40:9, מְשָׁכַן Ex 31:14, שִׁבְתָּ Jos 5:15, יְרוּשָׁלַיִם Jl 4:17, בְּגָדִים (of the priest) Ex 28:2; —d. הַקֹּדֶשׁ what is holy Lv

5:16 2C 30:19, כָּל־קֹדֶשׁ anything holy Lv 12:4, all the holy things 1C 23:28; —e. קֹדֶשׁ holy, meaning what belongs to (is reserved for) the cult Lv 27:10, 33 Nu 18:17 Dt 26:13 ! Pr 20:25; —f. קֹדֶשׁ ... עֲשֵׂהּ prepare (oil) as holy material Ex 37:29; —g. קֹדֶשׁ מִן a holy gift from Ezk 45:1, 4; —h. with לְ for: —i. כֹּהֵן Nu 6:20 18:10; —ii. for יהוה Ex 28:36 31:15 39:30 Lv 27:14, 21, 23, 30, 32 Jr 31:40 Ezk 48:14 Zech 14:20f Ezr 8:28; —iii. לַיהוה ... קֹדֶשׁ incense Ex 30:37, שִׁבֵּת Ex 35:2 (לְכֶם), (פְּרֵי עֵיז) הַלּוּלִים, קֹדֶשׁ (סֶבֶעַ יָמִים) הַלּוּלִים sacred jubilee offering (NRSV: set apart for rejoicing; REB: festal jubilation) Lv 19:24, תְּנוּפָה (לַיהוה) (תְּנוּפָה לַיהוה וְלַכֹּהֵן for Yahweh and for the priest as well) Lv 23:20, booty Jos 6:19; —j. קֹדֶשׁ יהוה what is sacred to Yahweh Lv 19:8 Is 23:18 Mal 2:11.

—3. pl. קֹדֶשִׁים (SamP. pl. *qādēšim*) **votive offerings** (Kellermann BZAW 120 (1970) 68): —a. i. לַיהוה קֹדֶשִׁים קֹדֶשִׁים Lv 22:3; —ii. of דָּוָד 1K 7:51 15:15 2C 5:1 (with הַבֵּיא); —iii. בְּסֹף הַקֶּן sheep offered as holy gifts (REB), flock for sacrifices (NRSV) Ezk 36:38, מֶנֶה הַקֶּן money for votive offerings, meaning a votive offering of silver (ZürBib.), silver brought as holy gifts (REB), money offered as sacred donations (NRSV) 2K 12:5; —iv. אוֹצְרוֹת הַקֶּן store rooms for the votive offerings 1C 26:20, 26 28:12; —b. הַקֶּן holy gifts, holy things Ex 28:38 Lv 21:22 22:4, 6f 1K 15:15 2K 12:19 Neh 10:34 2C 29:33 31:6, 12 35:13; with sf. Ex 28:38 Lv 22:16 Nu 5:10 Dt 12:26 1K 15:15 (K, versions and 2C 15:18 וְקֹדֶשֶׁי(י)וּ Q (קֹדֶשִׁי), Ezk 20:40; —c. i. אָבִיו קֹדֶשִׁי אָבִיו 1K 15:15 2C 15:18; —ii. בְּנֵי יִשְׂרָאֵל Lv 22:2, 15 Nu 5:9 18:8, 32; —iii. קֹדֶשׁ בֵּית יְהוָה 2C 24:7, קֹדֶשׁ יהוה for Yahweh Lv 5:15, תְּרוּמַת הַקֶּן Lv 22:12, תְּרוּמוֹת הַקֶּן Nu 18:19 (MS, Sept., Pesh., Tg. sing.) holy things offered as 'ת; see below 5 vi; מַעֲשֵׂר קֹדֶשׁ 2C 31:6 textual corruption, cj. → קֹדֶשׁ pu.

—4. **holiness** associated with God (calling for special consideration) Am 4:2, נִשְׁבַּע יְיָ בְּקֹדְשׁוֹ נִשְׁבַּע יְיָ בְּקֹדְשׁוֹ Ps 89:36; בְּקֹדֶשׁ in holiness Ps 77:14, see Kraus BK 15<sup>5</sup>:693; cj. Ex 15:11 for נִשְׁבַּע יְיָ בְּקֹדְשׁוֹ (יהוה) rd. בְּקֹדְשִׁים → 5 a; קֹדֶשׁ 2C 31:18 → קֹדֶשׁ hitp. 4.

—5. holiness associated with a thing: לְבֵיתָךְ (of Yahweh) Ps 93:5 (Kraus BK 15<sup>5</sup>:815, 819); and so קִדְשֵׁךָ, קִדְשֵׁי etc. holy as an attribute of one of God's possessions: —a. שֵׁם: —i. שֵׁם קִדְשׁוֹ Lv 20:3 22:2, 32 Ezk 20:39 36:20-22 39:7, 25 43:7f Am 2:7; —ii. שֵׁם קִדְשׁוֹ Ps 33:21 103:1 105:3 145:21 1C 16:10; —iii. קִדְשֵׁךָ Ps 106:47 1C 16:35 29:16; —b. זָכַר קִדְשׁוֹ Ps 30:5 97:12; —c. i. הַר קִדְשֵׁי Is 11:9 (Wildberger BK 10:458), 56:7 57:13 65:11, 25 66:20 Ezk 20:40 Jl 2:1 4:17 Ob16 Zeph 3:11 Ps 2:6; —ii. הַר קִדְשׁוֹ Ps 3:5 48:2 99:9; —iii. הַר קִדְשׁוֹ הַר קִדְשׁוֹ שְׁפָרָה Ps 15:1 43:3 Da 9:16; —iv. הַר קִדְשׁוֹ אֱלֹהֵי הַר קִדְשׁוֹ Da 9:20, הַר קִדְשׁוֹ אֱלֹהֵי הַר קִדְשׁוֹ הַר קִדְשׁוֹ Is 27:13 Jr 31:23 Zech 8:3, הַר קִדְשׁוֹ הַר קִדְשׁוֹ Ps 87:1, cj. Ps 110:3 for 'הַר־רִיִק' Sept. ἐν ταῖς λαμπρότησιν τῶν ἀγίων, Vulg. iuxta LXX in splendoribus sanctorum rd. ? with Cairo, MSS, Symmachus, Vulg. iuxta Hebr. 'הַר־רִיִק', see Kraus BK 15<sup>5</sup>:927; NRSV: holy mountains (margin: holy splendour) :: REB: arrayed in holy garments; Da 11:45 הַר קִדְשׁוֹ הַר קִדְשׁוֹ the holy mountain of decoration, meaning the mountain of holy decoration (ZürBib.); NRSV: the beautiful holy mountain; REB: the holy hill, the fairest of all hills; —d. זָרַע Is 6:13 Ezr 9:2; —e. עֵיר Is 48:2 52:1 Neh 11:1, 18 Da 9:24; עֵיר קִדְשׁוֹ Is 64:9; —f. עַם Is 62:12 Da 12:7, sf. Is 63:18; —g. i. בַּיִת 1C 29:3, sf. Is 64:10; —ii. הַיְכָל with קִדְשׁוֹ Jon 2:5, 8 Ps 5:8 79:1 138:2; with קִדְשׁוֹ Mi 1:2 Hab 2:20 Ps 11:4; —h. דְּבַר, sf. Ps 105:42, דְּבַר קִדְשׁוֹ Jr 23:9; —j. מְעוֹן, sf. Jr 25:30 Zech 2:17 Ps 68:6; 2C 30:27 and Dt 26:15 (= שְׂמִים); —k. i. מְרוֹם, sf. Ps 102:20; —ii. כְּסֵא sf. Ps 47:9; —iii. חֲצֵרוֹת, sf. Is 62:9; —iv. זֶבֶל sf. 63:15, —v. גְּבוּל, sf. Ps 78:54; —vi. מְקוֹם Lv 10:17, 14:13, sf. Ps 24:3 Ezr 9:8; —vii. דְּבַר, sf. Ps 28:2; —viii. שְׂמִים, sf. Ps 20:7; —l. יוֹם Neh 10:32, sf. Is 58:13; —m. זְרוּעַ, sf. Is 52:10 Ps 98:1; —n. רוּחַ, sf. Is 63:10f Ps 51:13; —o. נְוֶה, sf. Ex 15:13; —p. שִׁבְתָּהּ Ex 16:23, sf. Neh 9:14; —q. אֲדָמָה Ex 3:5 Zech 2:16; —r. בְּרִית Da 11:28, 30; —s. i. מְקִדְשׁ Lv 16:33; —ii. דֶּרֶךְ Is 35:8; —iii. שְׂרִי 1C 24:5, Is 43:28 text uncertain, dl. ? (Westermann ATD 19:106; Elliger BK 11:360, 362); —t. i. בְּשָׂרַי Jr 11:15 Hg 2:12; —ii.

הַדָּרָה Ps 29:2 96:9 1C 16:29 2C 20:21 (on 'הָדָר' still equivalent to ? Ug. *hdrt* appearance, see Kraus BK 15<sup>5</sup>:377; Dahood *Psalms* 1:174, 176 :: Ackroyd JTS 17 (1966) 393ff: holy gleam, cf. TOB; —u. i. אֲרוֹן 2C 35:3; —ii. מִקְרָא Ex 12:16 Lv 23:3, 7f, 21, 24, 27, 35f Nu 28:18, 25f 29:1, 7, 12, pl. Lv 23:2, 4, 37; —iii. אֲנָשִׁים Ex 22:30; —w. i. בְּגָדִים Ex 28:2, 4 29:29 31:10 35:19, 21 39:1, 41 40:13 Lv 16:4, 32; —ii. גִּזְרֵי Ex 29:6 39:30 Lv 8:9; —iii. שִׁקְלֵי Ex 30:13, 24 38:24-26 Lv 5:15 27:3, 25 Nu 3:47, 50 7:13-86 (14 times), 18:16; —iv. מִשְׁחָה Ex 30:25, 31; —v. כְּתֹנֶת־בִּדֹּה holy linen tunic Lv 16:4; —vi. שִׁמְן Nu 35:25, sf. Ps 89:21; לְחֵם 1S 21:5 > קֹדֶשׁ 21:7; תְּרוּמַת הַקֹּדֶשׁ Ex 36:6 Ezk 45:6f 48:10, 18, 20f; —vii. כְּלֵי הַקֹּדֶשׁ הָאֱלֹהִים 1C 22:19; —y. אֲבְנֵי קֹדֶשׁ holy stones Lam 4:1 (THAT 2:594) :: Emerton ZAW 79 (1967) 233-236: precious stones; KBL (s.v. 4, end, p. 828a, fourth line from bottom): talismans.

—6. a. קֹדֶשׁ holy area Lv 10:18 Jr 2:3 Ob :17 Ezk 45:1 Ps 114:2, cf. Wildberger *Jahwes Eigentumsvolk* 21; E. Otto *Das Mazzotfest in Gilgal* 188<sup>3</sup>; —b. הַקֹּדֶשׁ sacred object Nu 4:15f, 20 (:: הַקֹּדֶשִׁים Ex 26:33) meaning the sanctuary: —i. Ex 28:29, 35, 43 29:30 31:11 35:19 39:1, 41 Lv 4:6 6:23 10:4, 18 16:2f, 16f, 20, 23, 27 Nu 4:12 8:19 28:7; —ii. collocations, not always clearly differentiated from an expression like holy linen tunic, see above, 5w (v) אֲדָנֵי הַקֹּדֶשׁ Ex 38:27, מְלֹאכֶת הַקֹּדֶשׁ Ex 36:4 38:24, מִשְׁמֶרֶת הַקֹּדֶשׁ Nu 3:28, 32 18:5 1C 23:32, עֲבֹדַת הַקֹּדֶשׁ Ex 36:1, 3 Nu 7:9, פְּרֻכַת הַקֹּדֶשׁ Lv 4:6; —c. i. הַקֹּדֶשׁ the holy shrine of the temple (also meaning sanctuary) 1K 8:8, 10 Ezk 41:21, 23 42:13f 44:19, 27 45:2 46:19 Ps 60:8 68:18, 25 74:3 Es 9:26 2C 5:11 29:5, 7 35:5; —ii. קֹדֶשׁ sanctuary Ps 134:2 (cf. Brockelmann *Heb. Syn.* §89), Da 8:13f, Ob :17 see above, 6 a; —iii. קֹדֶשׁוֹ (אֱלֹהֵהוּ) his sanctuary Ps 108:8 150:1, cj. Ps 20:3 for מִקְדָּשׁוֹ prp. with Pesh., Tg. מִקְדָּשׁוֹ, pl. קֹדֶשֵׁי (יְהוָה) my sanctuaries Ezk 22:8, 26 44:8, 13.

—7. קֹדֶשׁ קֹדֶשִׁים something extremely holy; —a. הַמִּקְדָּשׁ Ezk 45:3 the priests' reserve 48:12; —b. meaning the temple Da 9:24 1C 23:13; —c. i. מִזְבֵּחַ Ex 29:37 30:10 40:10; utensils of the cult 30:29; —ii. קִטְרֵת 30:36, מְנַחָה (remainder) Lv 2:3, 10 6:10 10:12,

אָשָׁם Lv 7:1, 6 14:13, חֲלוֹת bread buns 24:9, כֹּל־חֶרֶם 27:28 ('לי'), קָרְבָּן (of food-offer-  
 ings, sin-offerings and guilt-offerings) Nu 18:9, חֲטָאת Lv 6:18, 22 10:17; —d. קֹדֶשׁ  
 הַקֹּדְשִׁים: the אֹהֶל מוֹעֵד Nu 4:4, 19; his section separated by the פְּרֻכֶּת Ex 26:33f; —e.  
 the holy precinct Nu 18:10 Ezk 43:12; —f. לֶחֶם אֱלֹהֵיו (parallel with הַקֹּדְשִׁים) Lv  
 21:22; —g. the inner temple (Noth *Könige* 119) 1K 6:16 (parallel with דְּבִיר, gloss), 7:50 8:6  
 (parallel with דְּבִיר, gloss), Ezk 41:4 2C 4:22 5:7 (parallel with דְּבִיר), = בֵּית קֹדֶשׁ הַקֵּן',  
 2C 3:8, 10; —h. מְלֶאכֶת ק' הַקֵּן' 1C 6:34, see 6 b ii; —j. הַקֵּן' ק' the utterly holy gifts,  
 see 3, Nu 18:9 Ezr 2:63 Neh 7:65, קֹדְשֵׁי הַקֵּן' Lv 21:22 Ezk 42:13 44:13 (for אָל rd. וְאָל,  
 BHS), 2C 31:14; cj.: —a. Dt 33:2 for מְרַבֵּת קֹדֶשׁ prp. e.g. מְרַבֵּת קֹדֶשׁ → II קֹדֶשׁ II;  
 —b. 2C 31:18 יִתְקַדְּשׁוּ-קֹדֶשׁ → קֹדֶשׁ hitp. 4 and קֹדֶשׁ 4. †